

有效證明書和其他法定文件的公證程式

前期我們談到有效證明書和其他法定文件如「在任證明書」(Certificate of Incumbency)和「良好紀錄證明書」(Certificate of Good Standing)的開具和用途。今期我們介紹這些有效證明書和法定文件若要在中國大陸使用，需要進行的相關公證程式。鑒於公司註冊地的不同，有效證明書和其他法定文件的公證程式也有所不同。以下我們就以註冊地在英屬維爾京群島和香港為例，來分別說明公正的具體程式。

註冊地在英屬維爾京群島的公司，其法定文件若要在中國使用，其公證程式如下。第一，提供一份確認的中英文對照的副本(Certified True Copy) 第二，公正(Notarization)。在當地委託公證人(Notary Public)進行公證。一般來說公證人是由持有公證資格的律師來充當。第三，法院證明(Apostille) 英屬威爾京群島高級法院出具證明，證明公證人的公證是合法的。第四，中華人民共和國駐英國大使館(Chinese Embassy in UK) 出具的認證書。由於英屬維爾京群島沒有中國大使館，所有與大使館有關的工作則交由中國駐英國大使館來處理。這樣，完成了以上四個步驟之後，法定文件就可以在中國大陸使用並發揮效力了。

另外，BVI 公司的部分文件可以直接由香港的“中國委託公證人”進行公證，同樣可以在中國大陸使用。如證明該公司為 BVI 公司的文件可以由“中國委託公證人”進行公證。BVI 公司出具的授權書(如指定 BVI 公司的代表人在中國開展業務)也可由“中國委託公證人”進行公正。當然，公正時代表人需到場，這樣，委託公證人方可簽署公證書。

至於註冊地在香港的公司，公證程式則另有不同。第一，準備一份確認的中英文對照的副本(Certified True Copy) 第二，公正(Notarization)。在當地委託“中國委託公證人”進行公證。第三，香港法律服務有限公司出具的認證書。完成了這樣的三個步驟之後，法定文件就可以得到中國大陸官方的認可了。